



**CONSOLATO D' ITALIA DORTMUND**  
**Goebenstr. 14, 44135 Dortmund - anagrafe.dortmund@esteri.it**

**RICHIESTA DI TRASCRIZIONE DI SENTENZA STRANIERA DI DIVORZIO E  
DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO DI NOTORIETA'**  
**ANTRAG AUF ANERKENNUNGSVERFAHREN EINES AUSLÄNDISCHEN EHESCHIEDUNGSURTEILS UND  
ERKLÄRUNG ANSTELLE ÖFFENTLICHER BEWEISURKUNDE**

*Si richiama quanto previsto all'art. 76 del T.U. sulla documentazione amministrativa (D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445) circa la responsabilità anche penale alla quale si può andare incontro in caso di dichiarazioni mendaci o di esibizione di atto o di documento d'identificazione personale falso o contenente dati non più rispondenti a verità.*

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
Ich der/die Unterzeichnende geboren in am

Residente in \_\_\_\_\_ Cod. Postale \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_  
Wohnhaft in Postleitzahl Straße

Chiede a codesto Consolato di voler provvedere alla trasmissione per trascrizione, con riferimento alla legge n. 18 del 31.5.1995 beantrage bei diesem Konsulat unter Bezugnahme auf das Gesetz Nr. 18 vom 31.5.1995, Art. 64-71 die Übertragung zur Anerkennung des artt. 64-71, della sentenza n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_  
des Scheidungsurteils Nr. vom

emessa dalla Pretura di: \_\_\_\_\_ (R.F.G.), passata in giudicato il \_\_\_\_\_  
ausgesprochen vom Amtsgericht (Deutschland), rechtskräftig seit

con cui é stato dichiarato il divorzio relativo al mio matrimonio con \_\_\_\_\_  
mit dem die Scheidung meiner Ehe mit

nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_, matrimonio celebrato a \_\_\_\_\_  
geboren in am erklärt wurde; die Trauung wurde in

il \_\_\_\_\_ e iscritto/trascritto nei registri di matrimonio di codesto comune.  
am vollzogen und eingetragen/umgeschrieben in das Eheregister dieser Gemeinde

Visti gli art. 4 e 26 della legge n. 15 del 4.1.1968 e s.m.i., sotto la mia responsabilità dichiaro che:  
Ich erkläre, gemäß Art. 4 und 26 des Gesetzes n. 15 vom 4.1.1968 i.d.g.F. unter meiner Verantwortung, dass

- la suddetta sentenza non é contraria ad altra sentenza pronunciata da un giudice italiano passata in giudicato  
das obengenannte Urteil keinem anderen italienischen rechtskräftigen Urteil widerspricht
- non pende processo davanti ad un giudice italiano per il medesimo oggetto che abbia avuto inizio prima del processo straniero  
kein Verfahren vor einem italienischen Gericht in derselben Sache anhängig ist, das vor dem ausländischen Verfahren eingeleitet wurde
- che la competente Corte d'Appello italiana non ha rigettato la domanda di delibazione della suddetta sentenza  
das zuständige Berufungsgericht den Antrag auf Anerkennung des obengenannten Urteils nicht abgelehnt hat

Li, \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
Ort Datum

Firma, \_\_\_\_\_  
Unterschrift

La presente dichiarazione sostitutiva di atto notorio, resa in carta libera ed ai sensi dell'art. 4 della legge n. 15 del 4.1.1968 e s.m.i., sottoscritta dall' interessato/a in presenza del funzionario addetto, non è soggetta ad autentica di firma Die vor der dem zuständigen Beamten geleisteten Unterschrift, dieser auf stempelfreiem Papier abgegebenen Erklärung anstelle öffentlicher Beweisurkunde, gemäß Art. 4 des Gesetzes Nr. 15 vom 4.1.1968 i.d.g.F. ist nicht beglaubigungspflichtig

Informativa ai sensi dell'art. 10 della Legge 675/1996: "I dati sopra riportati sono prescritti dalle disposizioni vigenti ai fini del procedimento per il quale sono richiesti e verranno utilizzati esclusivamente per tale scopo".